TOÀ ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 731/2022/HSST
Ngày: 26/9/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Dương Tuấn Vinh
Các Thẩm phán: Ông Bùi Đức Xuân
Bà Trần Thị Thu Thủy

Thư ký phiên tòa: Ông Thân Văn Nhường – Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Trần Ngọc Đảm - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 9 năm 2022 tại Trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm trực tuyến công khai vụ án hình sự thụ lý số: 630/2022/TLPT-HS ngày 07/09/2022. Do có kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh Q đối với bản án số 344/2022/HSST ngày 29/07/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị cáo kháng cáo: **Hoàng Minh Q,** giới tính: Nam
Sinh năm: 1985, tại: Thành phố Hồ Chí Minh
Nơi cư trú: Đăng ký HKTT: 212/89/18 Nguyễn Th Thuật, Phường 3, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.
Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không
Trình độ học vấn: 7/12; Nghề nghiệp: Tài xế
Cha: Hoàng Ngọc H, sinh năm 1960
Mẹ: Khuất Thị Ng, sinh năm 1961
Anh, chị, em: Có 01 người chị, sinh năm 1984
Vợ: Đỗ Thị Thủy T, sinh năm 1988
Con: Có 02 con, lớn nhất sinh năm 2012, nhỏ nhất sinh năm 2017
Tiền án, tiền sự: không
Tạm giam từ ngày 09/4/2021 tại Trại tạm giam Chí Hòa, T30 – Công an thành phố Hồ Chí Minh.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 14 giờ ngày 03/4/2021; Qua công tác kiểm tra, Công an quận 10 phát hiện 07 đối tượng người Trung Quốc đang lưu trú tại Khách sạn Linh Giang 2 (địa chỉ 855 Lê Hồng Phong, Phường 12, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh) không có giấy tờ tùy thân. Tiến hành xác minh phát hiện Lưu Tấn Th và Hoàng Minh Q là các người đã tổ chức cho số đối tượng người Trung

Quốc nói trên lưu trú trái phép tại Việt Nam nên đã mời Th và Q về trụ sở Công an làm việc (BL: 58).

Quá trình điều tra Lưu Tấn Th khai nhận: Cuối tháng 3/2021, Th quen biết đối tượng tên Thanh Hải (nhà ở đường Trần Hưng Đạo, phường Châu Phú A, Thành phố Châu Đốc, tỉnh An Giang; số điện thoại 0974.830.840) móc nối thực hiện việc tổ chức cho người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lưu trú tại Thành phố Hồ Chí Minh để tiếp tục đi Campuchia. Ngày 01/4/2021, một người phụ nữ tên Như (sử dụng số điện thoại 0941.747.169) gọi điện thoại cho Th thông báo sẽ có 05 người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam đến Thành phố Hồ Chí Minh và yêu cầu Th bố trí chỗ ăn, nghỉ cho những người này. Th đồng ý và thông báo giá tiền cho mỗi người là 1.200.000 đồng/ngày. Sau đó, Th điện thoại nhờ Hoàng Minh Q thuê 02 phòng khách sạn để cho 05 người Trung Quốc này ở và hứa sẽ chia đôi tiền hoa hồng với Q, Q đồng ý và báo cho Th biết đã thuê được 02 phòng tại khách sạn Linh Giang 2 và lo ăn uống cho 05 người Trung Quốc. Th đã gọi điện thoại báo cho Như biết tên, địa chỉ khách sạn để Như đưa khách Trung Quốc đến đó lưu trú. Khoảng 21 giờ ngày 01/4/2021, khi 05 người khách Trung Quốc đến lưu trú theo sắp xếp của Th và Q thì Th thông báo số tài khoản 19025024234014, tại ngân hàng Techcombank cho Như và được Như chuyển khoản số tiền 12.000.000 đồng. Th đã chuyển cho Hoàng Minh Q 4.000.000 đồng để lo chi phí ăn ở cho 05 người Trung Quốc trong 02 ngày 01 và 02/4/2021 và trả nợ cho Q 3.000.000 đồng. Quá trình tổ chức 05 người Trung Quốc ở tại khách sạn Linh Giang 2, Th có nói cho Q biết 05 người Trung Quốc nói trên là người nhập cảnh trái phép lưu trú tại Thành phố Hồ Chí Minh để trốn qua Campuchia. Khoảng 14 giờ ngày 02/4//2021, Như tiếp tục gọi điện thoại báo cho Th biết là có 12 người Trung Quốc nhập cảnh trái phép tiếp tục đến Thành phố Hồ Chí Minh lưu trú. Khoảng 15 giờ ngày 02/4/2021, 05 người Trung Quốc đến khách sạn ngày 01/4/2021 được Như đưa xe đến đón đi khỏi khách sạn Linh Giang 2 nhưng Th không rõ đi đâu.

Khoảng 14h30 ngày 02/4/2021, Th đến Khách sạn Linh Giang 2 rồi vào Phòng 303 gặp Hoàng Minh Q. Q đã thông báo hết tất cả các chi phí ăn, ở của 05 người Trung Quốc. Trong lúc nói chuyện, Như đã gọi điện thoại báo cho Th biết khoảng 18 giờ tối sẽ có 12 người Trung Quốc nhập cảnh trái phép khác sẽ đến Khách sạn Linh Giang 2, nói Th tiếp tục tổ chức ăn, ở cho những người này. Th có trao đổi lại việc này với Q nhưng Q không đồng ý tiếp tục làm nên Th quyết định làm một mình. Lúc này Q có đề nghị Th trả lại số tiền 30.000.000 đồng mà Th mượn Q trước đó nên Th có chuyển khoản trước cho Q 3.000.000 đồng.

Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 02/4/2021, có 02 xe ô tô đến chở 12 người Trung Quốc đến khách sạn Linh Giang 2 nhưng do khách sạn không cho lên nhận phòng vì không có giấy tờ nên Th đến khách sạn Thiên Mã (địa chỉ số 45 Trần Th Chánh, Phường 12, Quận 10) hỏi thuê phòng và được khách sạn đồng ý nhận lưu trú 05 người nếu có lai lịch rõ ràng, Th đã cọc 800.000 đồng cùng 02 giấy chứng minh nhân dân mang tên Ngô Quỳnh N, Lưu Tấn Th để

thuê phòng, Tuy nhiên, khi Th đưa 05 người Trung Quốc đến nhận phòng thì nhân viên khách sạn không nhận vì khách không có giấy tờ. Do đó, Th và Q đưa những người này đi uống cà phê và thông báo cho Như biết. Đến khoảng 20 giờ cùng ngày, Huỳnh Thanh Hùng (Sinh năm: 1977; Nơi cư trú: 575/31/17G Cách Mạng Tháng Tám, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh) và Phạm Ngọc Hưng (Sinh năm: 1977; Chỗ ở: 702/45/44 Điện Biên Phủ, phường 10, quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh) đưa 02 xe ô tô 07 chỗ đến đón 12 người Trung Quốc này đi sau đó Hưng lại chở 07 người Trung Quốc này về lại khách sạn Linh Giang 2 để lưu trú tại đây (BL: 252 đến 270).

Hoàng Minh Q khai nhận phù hợp với lời khai của Lưu Tấn Th về việc đã tổ chức cho 05 người Trung Quốc lưu trú trái phép tại Khách sạn Linh Giang 2 (Địa chỉ: số 855 Lê Hồng Phong, phường 12, quận 10). Sau khi nhận điện thoại của Th, Q đến Khách sạn Linh Giang 2 hỏi thuê 02 phòng cho 05 người khách nước ngoài ở với lý do họ vào Thành phố Hồ Chí Minh để họp. Lúc này lễ tân khách sạn (Trần Văn Hiền; Sinh năm 1994; Trú tại: 130 Miếu Gò Xoài, P. Bình Hưng Hòa A, quận Bình Tân) hỏi 05 người này có giấy tờ đầy đủ không thì Q trả lời có giấy tờ đầy đủ nên Hiền đồng ý cho Q thuê 02 Phòng số 301 và 307 với giá 600.000 đồng/02phòng/01ngày và đưa căn cước công dân của Q để làm thủ tục nhận phòng. Khoảng 17h00 ngày 01/4/2021, Q gọi điện báo cho Th biết đã thuê được 02 phòng tại Khách sạn Linh Giang 2 giá 1.600.000 đồng/02 phòng/01ngày (Q đã tự nâng không tiền thuê phòng lên thêm 1.000.000 đồng để hưởng lợi) với điều kiện khách phải có giấy tờ đầy đủ thì Th đồng ý. Khoảng 21h30, 05 phút người khách Trung Quốc được 01 xe ô tô (không rõ) chở đến Khách sạn Linh Giang 2 thì được Q đón và đưa vào Phòng số 301 lưu trú. Khi lên đến phòng, Q có hỏi hộ chiếu của những người này đâu thì họ lắc tay ra dấu không có. Q nghi ngờ những người này là người nhập cảnh trái phép nên đã gọi điện thoại hỏi Th về việc này cũng như đòi giấy tờ tùy thân của họ thì Th nói để hỏi lại phía công ty rồi sáng hôm sau Th lên Thành phố Hồ Chí Minh sẽ mang giấy tờ của họ đến đưa cho khách sạn. Tiếp đó, Q xuống dưới gặp lễ tân khách sạn (lúc này là Nguyễn Văn Nguyên, Sinh năm 1996 mới thay ca cho Hiền) Nguyên có hỏi Q giấy tờ tùy thân của 05 người Trung Quốc nói trên thì Q nói sáng mai sẽ có người mang giấy tờ của họ đến thì Nguyên đồng ý. Sau khi nhận được tiền của Th đã chuyển khoản cho Q số tiền 4.000.000 đồng qua tài khoản số 0721000521544 (mở tại Vietcombank) để lo chi phí ăn ở cho 05 người Trung Quốc, Q đi ra ngoài rút tiền, mua 06 hộp cơm, 20 chai nước suối hết 675.000đ rồi mang cơm, nước suối lên Phòng 301 cho 05 người Trung Quốc kia ăn, đồng thời gặp lễ tân thanh toán tiền thuê phòng bằng cách chuyển khoản số tiền 600.000đ (qua tài khoản số 14010001294198 mở tại BIDV) cho quản lý khách sạn là Trần Hải Hà (Sinh năm: 1991; Trú tại: 130 Miếu Gò Xoài, phường Bình Hưng Hòa A, quận Bình Tân). Tiếp đó, Q đi sang Phòng 303 rồi gọi điện cho Th báo đã chi phí hết 675.000 đồng tiền cơm nước và 1.600.000 đồng tiền khách sạn. Q ở lại Phòng 303 chờ Th lên nhưng đến khoảng 04 giờ sáng ngày 02/4/2021, do lo sợ bị cơ quan chức năng kiểm tra, phát hiện 05 người khách Trung Quốc kia

nên Q đi về nhà ngủ đến khoảng 08h30 ngày 02/4/2021, Q tiếp tục mua 06 hộp cơm, 20 chai nước suối, 10 gói thuốc lá, 06 ly cà phê (hết 805.000 đồng) mang đến khách sạn cho 05 người khách Trung Quốc và Q ăn sáng. Sau đó, Q qua Phòng 303 gọi điện cho Th hỏi lên chưa, đồng thời hỏi giấy tờ tùy thân của 05 người Trung Quốc trên, nếu không có Th sẽ rút lại giấy tờ tùy thân để khách sạn đuổi 05 người Trung Quốc đó đi. Lúc này Th mới nói cho Q biết 05 người Trung Quốc này là người nhập cảnh trái phép, họ không có giấy tờ tùy thân, Th nói Q chờ Th lên giải quyết. Do lúc đó gần qua 12 giờ trưa (khách sạn sẽ tính là ngày mới) nên Q yêu cầu Th gửi thêm tiền để Q trả tiền khách sạn và mua đồ ăn cho 05 người Trung Quốc đó thì Th đã chuyển khoản tiếp cho Q số tiền 3.000.000 đồng. Q đã rút số tiền này ra, mua 06 hộp cơm cho nhóm người Trung Quốc và Q ăn trưa hết 310.000 đồng. Đồng thời, Q đến gặp Trần Văn Hiền (lễ tân khách sạn) để thuê phòng thêm 01 ngày nữa và hứa khoảng 14 giờ chiều sẽ có người đến đưa giấy tờ tùy thân của 05 người Trung Quốc này nên Hiền đồng ý cho thuê với giá 700.000 đồng/02 phòng/01 ngày (Q báo cho Th là 1.600.000 đồng). Ngoài ra, trong lúc đưa cơm cho 05 người khách Trung Quốc thì có 01 người nhờ Q mua 01 bộ xạc pin điện thoại IPHONE và 01 cục xạc dự phòng thì Q đã mua giúp người này với giá 800.000 đồng (từ tiền mà Th đưa) (BL: 337 đến 359).

Huỳnh Thanh Hùng khai: Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 02/4/2021, có 01 người tên "Anh Hai" (không rõ lai lịch, làm nghề lái xe dịch vụ ở Tây Ninh, sử dụng số điện thoại 0798.700.932) gọi điện thoại thuê Hùng đến địa chỉ số 702 Lê Hồng Phong, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh để đón khách chở đi huyện Đức Hòa, tỉnh Long An với giá 1.700.000 đồng thì Hùng đồng ý. Do xe không đủ chỗ nên Hùng gọi điện thoại cho Phạm Ngọc Hưng cùng đi. Khoảng 20 giờ, Hưng và Hùng đến địa chỉ 702 Lê Hồng Phong để đón khách, xe Hùng chở 07 người, xe Hưng chở 05 người đến huyện Đức Hòa, tỉnh Long An và giao 05 người khách trên xe Hưng cho 01 người đàn ông (không rõ lai lịch). Riêng 07 khách đang ngồi trên xe của Hùng thì "Anh Hai" lại gọi điện yêu cầu Hùng chở về huyện Lộc Ninh, tỉnh Bình Phước thì Hùng không đồng ý nên "Anh Hai" gọi điện thoại thuê Hưng chở thì Hưng đồng ý. Sau đó, Hưng đón 07 người Trung Quốc từ xe của Hùng rồi chở đi Bình Phước nhưng khi đi đến giao lộ giữa tỉnh lộ 10 và Xa lộ Đại Hàn thì "Anh Hai" lại gọi điện thoại yêu cầu Hưng đưa 07 người Trung Quốc này về lại Khách sạn Linh Giang 2 để lưu trú tại đây. Quá trình di chuyển những khách này nói chuyện với nhau nên Hùng biết được họ là người Trung Quốc nhưng không biết họ là người nhập cảnh trái phép. Nhóm khách Trung Quốc này không trực tiếp trả tiền cho Hùng mà "Anh Hai" sẽ chuyển khoản vào tài khoản của Phát (số điện thoại 0909.287.818- cũng là tài xế lái xe chung với Hùng) do Hùng không có tài khoản ngân hàng, sau đó Hùng sẽ gặp Phát lấy sau nhưng Hùng vẫn chưa lấy (BL: 440 đến 448).

Lời khai của Phạm Ngọc Hưng phù hợp với lời khai của Huỳnh Thanh Hùng về việc chở 12 người Trung Quốc đi Long An và Hưng chở 07 người quay lại Khách sạn Linh Giang 2. Quá trình chở khách, do Hưng nghe họ nói

chuyện nên mới biết 07 người này là người Trung Quốc nhưng không biết họ là người nhập cảnh trái phép. Hưng được "Anh Hai" chuyển khoản số tiền 2.500.000 đồng, gồm 1.000.000 đồng công chở từ quận 10 đến huyện Đức Hòa, tỉnh Long An, 500.000 đồng công chờ khách ở Long An và 1.000.000 đồng tiền công chở khách từ Long An về lại Khách sạn Linh Giang 2 (BL: 388 đến 401).

Mai Thanh Hải (Sinh năm:1992; Trú tại: 249 Trần Hưng Đạo, phường Châu Phú A, Thành phố Châu Đốc, tỉnh An Giang) khai nhận: Khoảng ngày 20/3/2021, Trương Ánh Khoa (trú tại: huyện An Phú, tỉnh An Giang, khoảng 32 tuổi, sử dụng Facebook "Mỡ Mỡ) đến Thành phố Châu Đốc chơi và hai người quen nhau. Quá trình quen biết, Khoa hỏi Hải có quen biết người nào ở Thành phố Hồ Chí Minh để thuê khách sạn, bố trí phòng ở cho những người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam lưu trú không?, mấy ngày sau, Hải gặp Lưu Tấn Th tại một quán cà phê và nói với Th "có muốn kiếm tiền không? tao có một người bạn đang tìm người ở Thành phố Hồ Chí Minh để thuê nhà nghỉ, lo ăn ở cho khách Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam trong 01, 02 ngày rồi sẽ được trả công" và Th đồng ý. Sau đó, Hải gửi số điện thoại Khoa cho Th để 02 người tự trao đổi với nhau. Từ đó thì Hải không biết cả hai thỏa thuận và thực hiện công việc như thế nào. Hải không được hưởng bất kỳ lợi ích vật chất, tinh thần gì từ việc giới thiệu Khoa cho Th (BL: 480 đến 484).

Phạm Thị Kim Ngọc (Sinh năm: 1986; Trú tại: 245/11 Võ Văn Kiệt, phường Cô Giang, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh; Chỗ ở: 311/1B Nguyễn Thị Thập, phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh) khai nhận: Khoảng năm 2017, Ngọc vô tình gặp Trương Ánh Khoa (Trú tại: huyện An Phú, tỉnh An Giang, khoảng 32 tuổi, sử dụng Facebook "Mỡ Mỡ) tại Thành phố Hồ Thượng Hải, Trung Quốc. Sau khi về lại Việt Nam cả hai thỉnh thoảng có liên lạc, gặp gỡ, đi chơi với nhau. Ngày 01/4/2021, Khoa có nhờ Ngọc chuyển số tiền 12.000.000 đồng đến tài khoản số 19025024234014 (mở tại Techcombank) của Lưu Tấn Th. Khoa đã chuyển đủ tiền trả lại Ngọc. Ngọc không quen biết người tên Lưu Tấn Th nói trên, cũng như không biết mục đích Khoa nhờ Ngọc chuyển tiền cho Th. Hiện nay Ngọc không biết Khoa đang làm gì, ở đâu (BL: 486, 487).

Các đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép gồm: Li Hai (Sinh năm: 1987), Tang Fan Feng (Sinh năm: 1996), Su Zhen Cheng (Sinh năm: 1994), Tang Fan Di (Sinh năm: 1999), Su Gui Zi (Sinh năm: 1982), Nong Bi Cong (Sinh năm: 1997), Zhang Yi (Sinh năm: 1999), khai: Do có nhu cầu tìm việc làm nên những người này lên internet để tìm rồi được một số người giới thiệu công việc với mức lương cao nhưng không nói rõ là làm việc gì và làm tại đâu. Sau khi thỏa thuận xong thì khoảng cuối tháng 03/2021 những người này được các đối tượng ở Trung Quốc (không rõ lai lịch) đón bằng xe ô tô đưa đến khu vực biên giới Trung Quốc- Việt Nam (tiếp giáp với tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc). Khoảng ngày 31/3/2021, những người này được các đối tượng ở Trung Quốc tổ chức vượt biên sang Việt Nam bằng

đường rừng, núi. Sau khi vào lãnh thổ Việt Nam thì có xe ô tô đón chở vào Thành phố Hồ Chí Minh. Trên đường đi những người này được đổi sang rất nhiều xe ô tô khác nhau. Đến khoảng ngày 02/4/2021 thì họ được chở đến Thành phố Hồ Chí Minh và đưa đến khách sạn Linh Giang 2, tuy nhiên do khách sạn không cho lưu trú nên họ đứng đợi ở trước khách sạn. Khoảng 02 tiếng sau thì có xe ô tô loại 07 chỗ đến đưa những người này đi đâu không rõ cho đến khoảng gần 24 giờ đêm 02/4/2021 thì tài xế lại chở họ quay lại khách sạn Linh Giang 2, lúc này thì khách sạn cho họ vào lưu trú. Đến sáng ngày hôm sau, ngày 03/4/2021 thì Cơ quan Công an đến kiểm tra, phát hiện và đưa đi cách ly.

Những người Trung Quốc này nhận thức được việc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam là vi phạm pháp luật Việt Nam. Tuy nhiên, họ không biết người nào đã tổ chức đưa họ nhập cảnh trái phép vào Việt Nam và cũng không thể nhận dạng được các tài xế đã chở họ ở Việt Nam do những người này đều đeo khẩu trang và không nói chuyện với họ. Ngày 04/5/2021, Công an Thành phố Hồ Chí Minh đã ra các Quyết định xử phạt trục xuất theo thủ tục hành chính đối với 07 đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép nói trên.

- Đối với đối tượng tên Như (không rõ lai lịch) là người thuê Lưu Tấn Th tổ chức cho những người Trung Quốc lưu trú tại Thành phố Hố Chí Minh. Căn cứ kết quả xác minh đến nay vẫn chưa tìm ra, triệu tập, ghi lời khai để làm rõ hành vi vi phạm. Cơ quan An ninh điều tra đã Ủy thác điều tra cho Cơ quan An ninh điều tra, Công an tỉnh An Giang và Thành phố Cần Thơ đề nghị, hỗ trợ xác minh, ghi lời khai Trương Anh Thư (người đứng tên đăng ký số điện thoại mà "Như" sử dụng) và Trương Ánh Khoa (người nhờ Mai Thanh Hải giới thiệu Th và nhờ Phạm Thị Kim Ngọc chuyển tiền cho Lưu Tấn Th) nhưng đến nay vẫn chưa nhận được kết quả trả lời nên vẫn chưa có căn cứ để xác định, triệu tập, ghi lời khai làm rõ hành vi vi phạm của Như để xử lý. Cơ quan An ninh điều tra sẽ tiếp tục xác minh, truy tìm, sau khi nhận được kết quả trả lời Ủy thác điều tra, nếu có đủ căn cứ, Cơ quan An ninh điều tra An ninh điều tra sẽ làm rõ xử lý sau.

- Đối với đối tượng Mai Thanh Hải là người đã giới thiệu Lưu Tấn Th làm quen, kết nối với đối tượng Trương Ánh Khoa (bạn của Hải) để tham gia đường dây tổ chức cho người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lưu trú tại Thành phố Hồ Chí Minh, nhưng Hải chỉ giúp Khoa tìm người vì là bạn bè chứ không nhận bất kỳ lợi ích vật chất, tinh thần gì. Quá trình điều tra chưa xác định làm rõ được đối tượng Trương Ánh Khoa nên chưa đủ cơ sở để xử lý đối với Hải. Cơ quan điều tra tiếp tục điều tra, xác minh làm rõ đối với Khoa sẽ xử lý sau.

- Đối với đối tượng Phạm Thị Kim Ngọc, có hành vi chuyển tiền cho bị can Lưu Tấn Th theo yêu cầu của đối tượng Trương Ánh Khoa nhưng chỉ vì Khoa nhờ Ngọc chuyển giúp. Ngọc không quen biết với Lưu Tấn Th, cũng không biết mục đích Khoa chuyển tiền cho Th để làm gì. Do đó không đủ cơ sở để xử lý.

- Đối với các đối tượng Nguyễn Thanh Hùng, Phạm Ngọc Hưng là các tài xế lái xe dịch vụ, được đối tượng "Anh Hai" thuê chở 12 người Trung Quốc nhập cảnh trái phép từ Khách sạn Linh Giang 2 đi tỉnh Long An. Căn cứ kết quả điều tra xác định 02 đối tượng này được "Anh Hai" thuê chở để lấy tiền công, cả 02 đều không biết đây là người nhập cảnh trái phép. Do đó không đủ cơ sở để xử lý.

- Đối với đối tượng "Anh Hai" hiện Cơ quan An ninh điều tra vẫn đang tiếp tục xác minh, truy tìm để triệu tập, ghi lời khai làm rõ hành vi vi phạm nhưng đến nay vẫn chưa có kết quả. Khi nào điều tra, xác minh làm rõ sẽ xử lý sau.

- Đối với "TA THANH KHAN" có hành vi chuyển tiền thuê xe cho Phạm Ngọc Hưng và Tô Ký Phát. Căn cứ kết quả xác minh tại Vietinbank, hiện nay Vietinbank không còn lưu trữ hồ sơ mở tài khoản của "TA THANH KHAN" nên không thể cung cấp thông tin cho cơ quan điều tra. Do đó, Cơ quan An ninh điều tra chưa thể triệu tập, ghi lời khai để làm rõ hành vi liên quan đến vụ án.

- Đối với việc các nhân viên lễ tân Khách sạn Linh Giang 2 gồm Trần Văn Hiền và Nguyễn Văn Nguyên đã cho các bị can thuê phòng cho những người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lưu trú. Tuy nhiên họ đều không biết những đối tượng này là người nhập cảnh trái phép nên không có căn cứ để xử lý Hình sự. Do đó, Cơ quan An ninh điều tra đã chuyển cho Công an Quận 10 để xem xét xử lý vi phạm hành chính đối với chủ Khách sạn Linh Giang 2 theo quy định của pháp luật.

Vật chứng vụ án đã được liệt kê theo Phiếu nhập kho vật chứng số: 34/21 ngày 28/10/2021 của Phòng Cảnh sát thi hành án hình sự và Hỗ trợ tư pháp (PC10) - Công an thành phố Hồ Chí Minh (BL: 210), gồm:

***** Thu giữ của bị can Lưu Tấn Th:

- 01 điện thoại di động hiệu IPHONE 11, 128 GB, màu trắng, số IMEI: 356329101677238.

- 01 Chứng minh nhân dân số 351645364 mang tên Lưu Tấn Th; 01 Căn cước công dân số 079195006070 mang tên Ngô Quỳnh My.

- Số tiền 5.000.000 đồng, Th tự nguyện giao nộp để khắc phục hậu quả; Đã nộp vào tài khoản của Cơ quan An ninh điều tra tại Kho bạc Nhà nước quận Bình Thạnh.

***** Thu giữ của bị can Hoàng Minh Q:

- 01 Điện thoại di động IPHONE 7 plus, số IMEI: 353811086126409.

- Số tiền 7.000.000 đồng Q tự nguyện giao nộp để khắc phục hậu quả.

***** Thu giữ của Tô Ký Phát: Số tiền 2.500.000 đồng, Phát tự nguyện giao nộp số tiền thu lợi bất chính Đã nộp vào tài khoản của Cơ quan An ninh điều tra tại Kho bạc Nhà nước quận Bình Thạnh.

***** Thu giữ của Phạm Ngọc Hưng:

- 01 xe ô tô 7 chỗ hiệu CHEVROLET màu đen, biển số: 51G-616.01.

- 01 điện thoại di động hiệu IPHONE 11 Promax, số EMEI: 35389610 5167872 và 01 thẻ sim điện thoại.

- Số tiền 2.500.000đ Hưng tự nguyện giao nộp số tiền thu lợi bất chính Đã nộp vào tài khoản của Cơ quan An ninh điều tra tại Kho bạc Nhà nước quận Bình Thạnh.

***** Thu giữ của Huỳnh Thanh Hùng:

- 01 xe ô tô hiệu ISUZU màu trắng; biển số: 51G-594.60.
- 01 điện thoại di động màu đen, hiệu OPPO; 01 thẻ sim điện thoại.

***** Thu giữ của Lê Trường Hải (Nhân viên Khách sạn Linh Giang 2): 01 USB 8GB hiệu Kingston có chứa dữ liệu camera an ninh tại Khách sạn Linh Giang 2.

Bản cáo trạng số: 519/CT-VKS-P1, ngày 26/11/2021 của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố:

Lưu Tấn Th, về tội: "Tổ chức cho người khác ở lại Việt Nam trái phép" theo điểm a, khoản 3, Điều 348 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Hoàng Minh Q về tội: "Tổ chức cho người khác ở lại Việt Nam trái phép" theo điểm c, khoản 2, Điều 348 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại bản án sơ thẩm số 344/2022/HSST ngày 29/07/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã tuyên xử:

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 38 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Minh Q: 04 (bốn) năm 06 (sáu) tháng tù về tội "Tổ chức cho người khác ở lại Việt Nam trái phép". Thời hạn tù tính từ ngày: 09/4/2020.

Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo.

Ngày 04/8/2022 bị cáo Hoàng Minh Q kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo: Thừa nhận hành vi phạm tội như án sơ thẩm đã nêu, tuy nhiên mức án sơ thẩm là nghiêm khắc, hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, có con nhỏ, bị cáo rất ăn năn hối cải, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quan điểm: Bản án sơ thẩm xét xử đúng người, đúng tội; bị cáo kháng cáo nhưng không có tình tiết giảm nhẹ nào mới, bị cáo phạm tội trong giai đoạn cả nước chống dịch Covid, hành vi của bị gây mất trật tự quản lý hành chính xã hội; bị cáo biết rõ hành vi của mình là phạm pháp nhưng vẫn cố tình thực hiện. Mức án sơ thẩm xử phạt là đã dưới mức thấp nhất của khung hình phạt, đề nghị Hội đồng xét xử bác kháng cáo, giữ nguyên án sơ thẩm.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo:

[2.1] Hội đồng xét xử xét tội danh, mức độ hành vi, vai trò của bị cáo, mức hình phạt:

Bị cáo Hoàng Minh Q thống nhất về hành vi phạm tội, tội danh như án sơ thẩm đã nhận định và tuyên xử.

Bị cáo Q là người giúp sức cho Lưu Tấn Th tổ chức cho nhóm 05 người Trung Quốc thuê khách sạn, ở lại Việt Nam trái phép. Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội "Tổ chức cho người nước ngoài ở lại Việt Nam trái phép", theo điểm c Khoản 2 Điều 348 Bộ luật hình sự với khung hình phạt tù từ 05 đến 10 năm.

Hành vi của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự quản lý hành chính trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh, cư trú ở Việt Nam, làm giảm hiệu quả và hiệu lực quản lý hành chính Nhà nước trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh, cư trú ở Việt Nam.

[2.2] Hội đồng xét xử xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Việc bị cáo thuê khách sạn cho nhóm người Trung Quốc ở lại Việt Nam trái phép của bị cáo nhằm thu lợi bất chính là hành vi trái pháp luật cần phải xét xử nghiêm bị cáo để giáo dục riêng và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, nên Tòa án sơ thẩm đã áp dụng các điểm s Khoản 1 Khoản 2 Điều 51 và Điều 54 Bộ luật hình sự giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự cho bị cáo, để quyết định mức hình phạt 04 năm 6 tháng tù đối với bị cáo là dưới mức thấp nhất của khung hình phạt.

Bị cáo đã được xử phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt và tại phiên tòa phúc thẩm không có tình tiết giảm nhẹ mới nên Hội đồng xét xử không có cơ sở xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

[3]. Các nội dung của bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị Hội đồng xét xử không xét.

[4] Do kháng cáo của bị cáo không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh Q. Giữ nguyên bản án số 344/2022/HSST ngày 29/07/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 38 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Minh Q: 04 (bốn) năm 06 (sáu) tháng tù về tội "Tổ chức cho người khác ở lại Việt Nam trái phép". Thời hạn tù tính từ ngày: 09/4/2020.

Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Hoàng Minh Q phải nộp 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự phúc thẩm.

2. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không có kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Hoàng Minh Q phải chịu 200.000đ.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân tối cao;
- VKSNDCC tại TP.HCM;
- TAND TP.HCM;
- VKSND TP.HCM;
- Sở tư pháp TP.HCM;
- Cục THADS TP.HCM;
- TTG Công an TP.HCM, bị cáo;
- Lưu: HS; VP; (HKN).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Dương Tuấn Vinh